

DCVMG



DISTRIBUTORE - DIRECTIONAL CONTROL VALVE DISTRIBUTEUR - STUEVERSCHIEBER

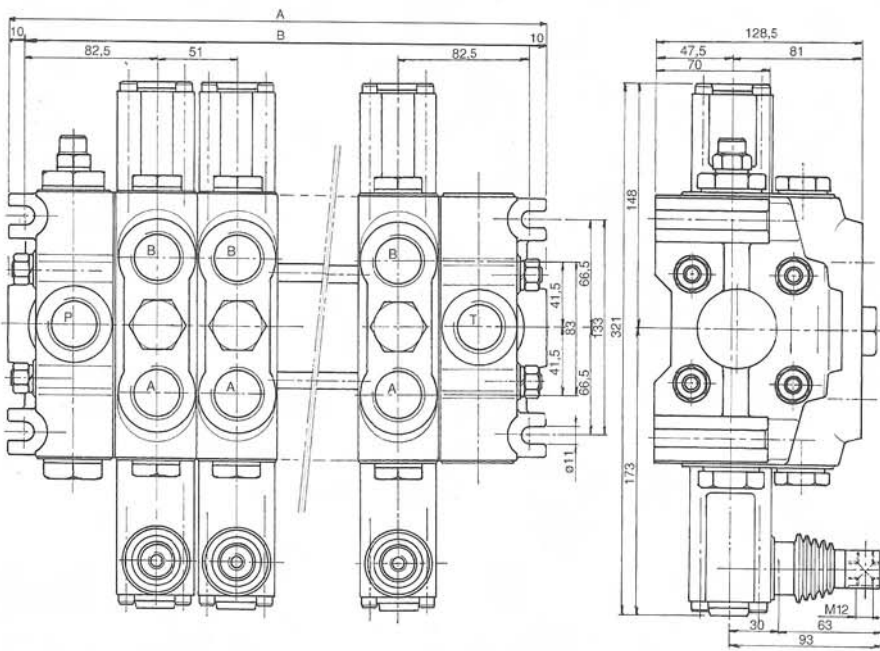
DCV MG

DISTRIBUTORE MODULARE
PORTATA 200 L/MIN.
PRESSIONE MAX. 350 BAR

MODULAR COSTRUCTION
FLOW 200 LITRES/MIN.
MAX. PRESSURE 350 BAR

DISTRIBUTEUR EMPILABLE
DEBIT 200 L/MIN.
PRESSION MAX. 350 BAR

ELEMENT VENTILEN
DURCHFLUSS 200 L/MIN.
MAXIMALDRUCK 350 BAR



FILETTATURE
THREADS
RACCORDEMENTS
GEWINDE

1" GAS

R17

1" 5/16" - 12 - SAE16

R18

*

FILETTATURE SPECIALI A RICHIESTA
SPECIAL THREADS ON REQUEST
SPECIAL RACCORDEMENTS
SUR DEMANDE
ANDERE GEWINDE AUF ANFRAGE

DISTRIBUTORE TIPO
TYPE OF VALVE
TYPE DE DESTRIIBUTEUR
VENTIL TIP

QUOTE VARIABILI - VARIABLE DIMENSIONS
DIMENSIONS VARIABLES - VERÄNDERLICHE MASSE

	A	B	PESO kg - WEIGHT Kg POIDS kg - GEWICHT Kg
DCV MG/1	185	165	16,000
DCV MG/2	236	216	22,600
DCV MG/3	287	267	29,200
DCV MG/4	338	318	35,800
DCV MG/5	389	368	42,400
DCV MG/6	440	420	49,000
DCV MG/7	491	461	55,600
DCV MG/8	542	522	62,200
DCV MG/9	593	573	68,800
DCV MG/10	644	624	75,400
DCV MG/11	695	675	82,000
DCV MG/12	746	726	88,600

- Corsa del cursore
- Spool stroke
- Course du tiroir
- Kolbenhub

±8 m/m

- Viscosità cinematica
- Kinematic viscosity
- Viscosité cinématique
- Kinematische Viskosität

5÷500 mm²/sec.

- Sono disponibili cursori ad alta parzializzazione, protezione marina, OR in viton, molle speciali, ecc.
- Spools are available with different metering, marine protected, viton seals, special springs, etc.
- Les tiroirs peuvent être réalisés avec progressivité augmentée ou personnalisés sur demande, protection marine, OR en viton, ressorts différents, etc.

- Verschiedene Drosselquerschnitte stehen zur Verfügung sowie Spezialfedern, OR in Viton etc.

- Coppia di serraggio dei tiranti
- Tie-rod tightening torque
- Couple de serrage des tirants
- Anzugsmoment der Zuganker

N.m. 70±5

- Grado di filtraggio
- Filtering
- Degré de filtration
- Filtergrad

30µm.

- Contropressione nei condotti di scarico
- Backpressure in outlet sections
- Contre-pression maximale sur retour
- Max. zul. Tankdruck

80 bar

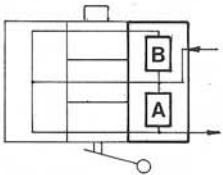
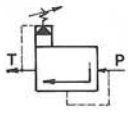
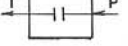
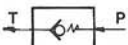
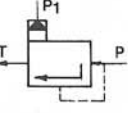
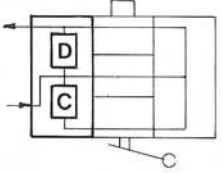
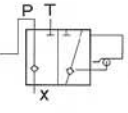

- Campo di temperatura
- Temperature range
- Plage de temperature
- Temperaturbereich

-20°C + 80°C

- Non usare tappi o raccordi con filettatura conica
- Don't use plugs or pipes with taper thread
- Ne pas utiliser des bouchons ou raccords coniques
- Stopfen oder nippel mit kegeligem gewinde dürfen nicht verwendet werden

* Solo su richiesta
* Seulement sur demande

* Only on request
* Nur nach Anfrage

COLLETTORE ENTRATA - INLET SECTION ELEMENT D'ENTREE - EINGANG-ELEMENT		E TIPO DI VALVOLA TYPE OF VALVE TYPE DE VALVE VENTIL TYP	
 <p>Collettore entrata destra. Right inlet section. Elément d'entrée à droite. Eingangs-element rechts.</p>	E (A-B)	<p>1</p>  <p>Valvola di max pressione pilotata. Pilot-operated main relief valve. Limiteur de pression piloté. Druckbegrenzung-ventil vorgesteuert.</p>	<p>3</p>  <p>Sede valvole con tappo. Valve seat with plug. Siège de la valve avec bouchon. Verschluss überdruck-ventil</p>
		<p>2</p>  <p>Valvola anticavitazione. Anticavitation valve. Valve anticavitation. Nachsaugventil.</p>	<p>4</p>  <p>Valvola di pilotaggio esterno. External pilot-operated valve. Valve avec pilotage extérieur. Druckbegrenzung-ventil extern vorgesteuert.</p>
 <p>Collettore entrata sinistra. Left inlet section. Elément d'entrée à gauche. Eingangs-element links.</p>	E (C-D)	<p>5</p>  <p>Valvola blocco traversa o freni idraulici. Cross or hydraulic brakes lock valve. Valve de blocage de la traverse et des frein hydraulique. Sperrventil für die traverse oder hydraulische Bremsen.</p>	<p>6</p>  <p>Valvola di messa a scarico a comando elettromagnetico 12/24 VDC Unlatched valve solenoid operated 12/24 VDC - Contact our comm. dep. Soupape de décompression a commande électromagnétique 12/24 VDC - Contacteur N/S service comm. Elektromagnetisch-betätigtes abschaltventil, 12/24 VDC.</p>

CONFIGURAZIONE DEL COLLETTORE ENTRATA - CONFIGURATION OF INLET SECTION CONFIGURATION DE L'ELEMENT D'ENTREE - GESTALTUNG DAS EINGANG-ELEMENT

ESEMPIO - EXAMPLE - EXEMPLE - BIESPIEL

VALVOLA DI TIPO 1 IN A E VALVOLA DI TIPO 2 IN B = A1-B2 = CODICE E1

VALVE TYPE 1 IN A AND VALVE TYPE 2 IN B = A1-B2 = CODE E1

VALVE TYPE 1 EN A ET VALVE TYPE 2 EN B = A1-B2 = CODE E1

VENTIL TYP 1 A UND VENTIL TYPE 2 B = A1-B2 = CODE E1

E1	A1 - B2	E14	C3 - D3	E27	
E2	A1 - B3	E15	A5 - B1	E28	
E3	A1 - B4	E16	A5 - B3	E29	
E4	B1 - A2	E17	C5 - D1	E30	
E5	B1 - A3	E18	C5 - D3	E31	
E6	B1 - A4	E19	A1 - B5	E32	
E7	C1 - D2	E20	A1 - B3	E33	
E8	C1 - D3	E21	C1 - D5	E34	
E9	C1 - D4	E22	C1 - D3	E35	
E10	D1 - C2	E23	A1 - B6	E36	
E11	D1 - C3	E24	A6 - B1	E37	
E12	D1 - C4	E25	C6 - D1	E38	
E13	A3 - B3	E26	D6 - C1	E39	

SEZIONI DI LAVORO - WORKING SECTIONS ELEMENTS DE DISTRIBUTION - VENTIL-ELEMENT

S

	<p>3 posizioni, doppio effetto. 3 positions, double-acting. 3 positions, double effet. 3 Stellungen, doppelwirkend.</p>	S1		<p>3 posizioni, doppio effetto rigenerativo (non standard). 3 positions, double-acting regenerative (not standard). 3 positions, double-effet, différentiel sur demande (corps d'élément spécial). 3 Stellungen, doppelwirkend mit Differentialschaltung.</p>	S11
	<p>3 posizioni, doppio effetto senza passaggio in O, A e B a scarico. 3 positions, double-acting, no passage of oil when spool in O, A and B open when spool in O. 3 positions, double-effet sans passage en O A et B au réservoir. 3 Stellungen, doppelwirkend ohne Durchgang in O. A und B in Mittelstellung mit T verbunden.</p>	S2		<p>4 posizioni, doppio effetto con 4ª posizione flottante 4 positions, double-acting with float position. 4 positions, double-effet, 4ème position flottante. 4 Stellungen, doppelwirkend mit 4 Stellung als Schwimmstellung.</p>	S12
	<p>3 posizioni, doppio effetto senza passaggio in O, A e B bloccati. 3 positions, double-acting, no passage of oil when spool in O. 3 positions, double-effet sans passage en O - A et B bloqués. 3 Stellungen, doppelwirkend ohne Durchgang in O. A und B in Mittelstellung gesperst.</p>	S3		<p>3 posizioni, doppio effetto serie. 3 positions, series circuit double-acting. 3 positions, double effet série. 3 Stellungen, doppelwirkend. Reihenschaltung.</p>	S13
	<p>3 posizioni, doppio effetto A e B a scarico. 3 positions, double-acting, A and B open when spool in O. 3 positions, double-effet, A et B au réservoir. 3 Stellungen, doppelwirkend. A und B in Mittelstellung mit T verbunden.</p>	S4		<p>3 posizioni, doppio effetto serie.. A a scarico e B bloccato. 3 positions, series circuit double-acting. A open when spool in O, B blocked. 3 positions, double effet série A au réservoir B bloqué. 3 Stellungen, doppelwirkend. Reihenschaltung A nach T verbunden B gesperst.</p>	S14
	<p>3 posizioni, doppio effetto. A a scarico e B bloccato. 3 positions, double-acting. A open when spool in O, B blocked. 3 positions, double effet-centre ouvert. A au réservoir B bloqué. 3 Stellungen, doppelwirkend. In Mittelstellung. A nach T verbunden B gesperst.</p>	S5		<p>3 posizioni, doppio effetto serie. A e B a scarico. 3 positions, series circuit double-acting. A and B open when spool in O. 3 positions, double effet série A et B au réservoir. 3 Stellungen, doppelwirkend. Reihenschaltung A und B in Mittelstellung mit T verbunden.</p>	S15
	<p>3 posizioni, doppio effetto. A bloccato e B a scarico. 3 positions, double-acting. A blocked and B open when spool in O. 3 positions, double effet-centre ouvert. A bloqué B au réservoir. 3 Stellungen, doppelwirkend. In Mittelstellung. A gesperst und B nach T verbunden.</p>	S6		<p>3 posizioni, doppio effetto serie. B a scarico e A bloccato. 3 positions, series circuit double-acting. B open when spool in O, A blocked. 3 positions, double effet série B au réservoir A bloqué. 3 Stellungen, doppelwirkend in Reihenschaltung. In Mittelstellung B nach verbunden A gesperst.</p>	S16
	<p>3 posizioni, semplice effetto in A. 3 positions, single-acting in position A. 3 positions, simple effet en A. 3 Stellungen, einfachwirkend in A.</p>	S7			S17
	<p>3 posizioni, semplice effetto in B. 3 positions, single-acting in position B. 3 positions, simple effet en B. 3 Stellungen, einfachwirkend in B.</p>	S8			S18
	<p>3 posizioni, semplice effetto in A. A a scarico. 3 positions, single-acting in position A. A open when spool in O. 3 positions, simple effet en A. A au réservoir. 3 Stellungen, einfachwirkend in A. A nach T in Mittelstellung.</p>	S9			S19
	<p>3 posizioni, semplice effetto in B. B a scarico. 3 positions, single-acting in position B. B open when spool in O. 3 positions, simple effet en B. B au réservoir. 3 Stellungen, einfachwirkend in B. B nach T in Mittelstellung.</p>	S10			S20

VALVOLE AUSILIARIE - SERVICE PORT VALVES CARTOUCHES AUXILIAIRES - SEKUNDÄR-VENTILE					V
	Valvola antiurto in A. Overload valve in position A. Valve anti-choc en A. Schockventil in A.	Va1		Valvola combinata in A. Combined valve in position A. Valve combinée en A. Kombiniertes Antischock-und Nachsaugventil in A.	Va3
	Valvola antiurto in B. Overload valve in position B. Valve anti-choc en B. Schockventil in B.	Vb1		Valvola combinata in B. Combined valve in position B. Valve combinée en B. Kombiniertes Antischock-und Nachsaugventil in B.	Vb3
	Valvola anticavitazione in A. Anti-cavitation valve in position A. Anti-cavitation en A. Nachsaugventil in A.	Va2		Sede valvola in A con tappo. Prearranged for service port valve in A with plug. Logement de la soupape en A avec bouchon. Vorbereitung für Sekundär-Ventil in A mit Stopfen.	Va4
	Valvola anticavitazione in B. Anti-cavitation valve in position B. Anti-cavitation en B. Nachsaugventil in B.	Vb2		Sede valvola in B con tappo. Prearranged for service port valve in B with plug. Logement de la soupape en B avec bouchon. Vorbereitung für Sekundär-Ventil in B mit Stopfen.	Vb4
COMANDO DEL CURSORE LATO LEVA - SPOOL CONTROL HANDLE SIDE COMMANDE DU TIROIR COTE LEVIER - STEURCHIEBER BETÄTIGUNGSSEITE					C
	Standard. Standard. Standard. Standard.	C1		Comando a cloche a 90° con fulcro a valle per entrata destra e a monte per entrata a sinistra. Cloche control at 90° with fulcrum on the downstream for right inlet section and upstream for left section. Commande en croix a 90° avec pivot sur le 2 ^{ème} élément pour entrée a droite et pivot sur le 1 ^{ème} élément pour entrée a gauche. 90° Grad-Einhebelbetätigung mit drehpunkt links, für Ventile mit P-Anschluss rechts; BZW. Mit drehpunkt bei P-Anschluss links.	C6 (CX) **
	Leva a 180°. Handle at 180°. Levier à 180°. Hebel 180° gedreht.	C2		Comando a cloche a 90° con fulcro a monte per entrata destra e a valle per entrata a sinistra. Cloche control at 90° with fulcrum on the upstream for right inlet section and downstream for left inlet section. Commande en croix a 90° avec pivot sur le 1 ^{ème} élément pour entrée a droite et pivot sur le 2 ^{ème} élément pour entrée a gauche. 90° Grad-Einhebelbetätigung mit drehpunkt links, für Ventile mit P-Anschluss rechts; BZW. Mit drehpunkt bei P-Anschluss links.	C7 (CX) **
	Senza leva. Without handle. Sans levier. Ohne hebel.	C3		Comando a cavo flessibile - Interpellare il N/S ufficio commerciale. Flexible cable control - Contact our comm. dep. Commande du tiroir par cable flexible - Contacter N/S service comm. Fernbetätigung mittels flexiblem kabel - Bitte hierzu unserer verkaufsbteilung kontakt aufnehmen.	C8 *
	Comando idraulico. Hydraulic control Comande hydraulique pour manipulateur. Hydraulische Betätigung.	C4		Limitatore di corsa. Spool stroke adjustment. Limiteur de la course. Hubbegrenzung.	C9
	Leva di sicurezza con fermo in pos. centrale. / Safety handle locked in neutral position. / Levier de sécurité, avec crantage au centre. / Sicherheitshebel, Raste in Mittelstellung. Leva di sicurezza con fermo in pos. A. / Safety handle locked in position A. / Levier de sécurité, avec crantage en pos. A. / Sicherheitshebel, Raste in Stellung A. Leva di sicurezza con fermo in pos. B. / Security handle locked in position B. / Levier de sécurité, avec crantage en pos. B. / Sicherheitshebel, Raste in Stellung B. Leva di sicurezza con fermo in pos. A e B. / Safety handle locked in position A and B. / Levier de sécurité, avec crantage en pos. A et B. / Sicherheitshebel, Raste in Stellung A und B. Leva di sicurezza con fermo in 4 ^{ta} pos. flottante. / Security handle locked in 4th position. / Levier de sécurité, avec crantage en 4 ^{ème} pos. flottante. / Sicherheitshebel, Raste in 4. Stellung (für Schwimmstellung).	C5/a C5/b C5/c C5/d C5/e		Limitatore di corsa, leva a 180°. Spool stroke adjustment, handle at 180°. Limiteur de la course, levier à 180°. Hubbegrenzung, Hebel 180° gedreht.	C10

* Solo per DCV 50 * Seulement pour DCV 50
* Only for DCV 50 * Nur für DCV 50

** Sigla obbligatoria per la sezione gemellata ** Code obligatoire pour élément jumelé
** Obligatorische Bezeichnung für die Zwillingssektion

CONTROLLO E COMANDO DEL CURSORE LATO CAPPELLOTTA - SPOOL CONTROL CAP SIDE **COMMANDE DU TIROIR COTE CAPOT - STEUERSCHIEBER FEDERSEITE**

A

	<p>3 posizioni, ritorno al centro a molla. <i>3 positions, spring centred spool.</i> 3 positions, rappel au center par ressort. <i>3 Stellungen, federzentriert in Mittelstellung.</i></p>	A1		<p>2 posizioni (O e A), ritorno al centro a molla, ritenuta in A. <i>2 positions (O and A), spring centred spool, detent in A.</i> 2 positions (O et A), rappel au center par ressort, cranté en A. <i>2 Stellungen (O und A), federzentriert in Mittelstellung, Raste in A.</i></p>	A11
	<p>3 posizioni, ritorno al centro a molla, ritenuta in A e B. <i>3 positions, spring centred spool, detent in A and B.</i> 3 positions, rappel au center par ressort, cranté en A et B. <i>3 Stellungen, federzentriert in Mittelstellung, Raste in A und B.</i></p>	A2		<p>3 posizioni libere (senza molla). <i>3 positions free (without spring).</i> 3 positions libres (sans ressort). <i>3 Stellungen (ohne Feder).</i></p>	A12
	<p>3 posizioni, ritorno al centro a molla, ritenuta in A. <i>3 positions, spring centred spool, detent in A.</i> 3 positions, rappel au center par ressort, cranté en A. <i>3 Stellungen, federzentriert in Mittelstellung, Raste in A.</i></p>	A3		<p>Predisposizione per doppio comando. <i>Prearranged for double control.</i> Prédiposition pour doubles commandes. <i>Vorbereitung für doppelte Betätigung.</i></p>	A13
	<p>3 posizioni, ritorno al centro a molla, ritenuta in B. <i>3 positions, spring centred spool, detent in B.</i> 3 positions, rappel au center par ressort, cranté en B. <i>3 Stellungen, federzentriert in Mittelstellung, Raste in B.</i></p>	A4		<p>Comando pneumatico ON-OFF. <i>ON-OFF pneumatic control.</i> Commande pneumatique ON-OFF (tout ou rien). <i>Pneumatische Betätigung ON-OFF.</i></p>	A14
	<p>4 posizioni, ritorno al centro a molla, ritenuta 4° posizione. <i>4 positions, spring centred spool, detent in 4th position.</i> 4 positions, rappel au center par ressort, cranté en 4ème position. <i>4 Stellungen, federzentriert in Mittelstellung, Raste in 4. Stellung.</i></p>	A5		<p>Comando elettroidraulico ON-OFF. Tensione 12 Volt c.c. <i>Electrohydraulic control ON-OFF. Voltage 12 Volt c.c.</i> Commande électrohydraulique ON-OFF. Voltage 12 Volt c.c. <i>Elektrohydraulisch ON-OFF 12 Volt DC.</i></p>	A15
	<p>4 posizioni, ritorno al centro a molla. 4° posizione sensitiva senza aggancio. <i>4 positions, spring centred spool, sensitive 4th position without detent.</i> 4 positions, rappel au center par ressort. 4ème position sensitive, sans crantage. <i>4 Stellungen, federzentriert in Mittelstellung, Vierte Stellungen sensitive ohne Raste.</i></p>	A6		<p>Comando elettroidraulico ON-OFF. Tensione 24 Volt c.c. <i>Electrohydraulic control ON-OFF. Voltage 24 Volt c.c.</i> Commande électrohydraulique ON-OFF. Voltage 24 Volt c.c. <i>Elektrohydraulisch ON-OFF 24 Volt DC.</i></p>	A16
	<p>3 posizioni, ritorno al centro a molla, ritenuta in A, B e O. <i>3 positions, spring centred spool, detent in A, B and O.</i> 3 positions, rappel au center par ressort, cranté en A, B et O. <i>3 Stellungen, federzentriert in Mittelstellung, Raste in A, B und O.</i></p>	A7		<p>Comando elettropneumatico ON-OFF. <i>ON-OFF electropneumatic.</i> Commande électropneumatique ON-OFF. <i>Elektropneumatische ON-OFF.</i></p>	A17 *
	<p>2 posizioni (O e B), ritorno al centro a molla. <i>2 positions (O and B), spring centred spool.</i> 2 positions (O et B), rappel au center par ressort. <i>2 Stellungen (O und B), federzentriert in Mittelstellung.</i></p>	A8		<p>Sono disponibili varie applicazioni di microinteruttori - interpellare il N/S ufficio commerciale. <i>Several microswitch applications are available - Contact our comm. dep.</i> Sont disponibles beaucoup des applications de micro-interrupteur - Contacter le N/S service comm. <i>Verschiedene ausführungen für microscharter-betätigungen sind lieferbar - Bitte hierzu mit unserer verkaufsabteilung kontakt aufnehmen.</i></p>	A18
	<p>2 posizioni (O e A), ritorno al centro a molla. <i>2 positions (O and A), spring centred spool.</i> 2 positions (O et A), rappel au center par ressort. <i>2 Stellungen (O und A), federzentriert in Mittelstellung.</i></p>	A9		<p>Ritenuta con sgancio automatico registrabile. <i>Detent with adjustable automatic hydraulic release.</i> Crantage avec decrantage automatique. <i>Raste mit automatischer, einstellbarer entrastung (druck-abhängig).</i></p>	A19 □
	<p>2 posizioni (O e B), ritorno al centro a molla, ritenuta in B. <i>2 positions (O and B), spring centred spool, detent in B.</i> 2 positions (O et B), rappel au center par ressort, cranté en B. <i>2 Stellungen (O und B), federzentriert in Mittelstellung, Raste in B.</i></p>	A10		<p>Limitatore di corsa. <i>Spool stroke adjustment.</i> Limiteur de la course. <i>Hubbegrenzung.</i></p>	A20

* Specificare, 12 oppure 24 VDC * Spécifier, 12 ou bien 24 VDC
 * Specify, 12 or 24 VDC * Spezifizieren, 12 oder 24 VDC

□ Non possibile su DCV 30 □ Pas possible sur DCV 30
 □ Not possible on DCV 30 □ Unmöglich für DCV 30

ASTA LEVA - HAND LEVER TIGE DU LEVIER - HANDHEBEL

W

Asta leva con pomello (Standard). Hand lever with knob (Standard). Levier avec poignée (Standard). Handhebe mit Plastikgriff (Standard).	L= mm 210 L= inc 8,2 M8	W1 *			W4
Asta leva con pomello (Standard). Hand lever with knob (Standard). Levier avec poignée (Standard). Handhebe mit Plastikgriff (Standard).	L= mm 210 L= inc 8,6 M10	W2 **			W5
Asta leva con pomello (Standard). Hand lever with knob (Standard). Levier avec poignée (Standard). Handhebe mit Plastikgriff (Standard).	L= mm 260 L= inc 10,2 M12	W3 ○			W6

SEZIONI INTERMEDIE - INTERMEDIATE SECTIONS ELEMENTS INTERMEDIAIRES - MITTEL-ELEMENTE

I

	Collettore intermedio d'entrata. Intermediate inlet section. Elément d'entrée intermédiaire. Mittelauisgangs-Element.	IE (A-B)	1 	Valvola di max pressione pilotata. Pilot operated main relief valve. Limiteur de pression piloté. Druckbegrenzungsventil vorgesteuert.	3 	Sede valvole con tappo. Valve seat with plug. Siège de la valve avec bouchon. Verschluss überdruckventil.
	Intermedio con valvola di max pressione. Intermediate section with main relief valve. Elément intermédiaire équipé d'un limiteur de pression. Mittel-Element mit Überdruckventil.	IV (C-D)	2 	Valvola anticavitazione. Anticavitation valve. Valve anticavitation. Nachsaugventil.	4 	Valvola di pilotaggio esterno. External pilot-operated valve. Valve avec pilotage extérieur. Druckbegrenzungsventil extern vorgesteuert.
	Collettore di scarico intermedio. Intermediate outlet section. Elément de sortie intermédiaire. Mittelauisgangs-Element.	IU	5 	Valvola blocco traversa o freni idraulici. Cross or hydraulic brakes lock. Valve de blocage de la traverse et des frein hydraulique. Sperrventil für die traverse oder hydraulische Bremsen.	6 	Valvola di messa a scarico a comando elettromagnetico 12/24 VDC. Unloaded valve solenoid operated 12/24 VDC - Contact our comm. dep. Soupape de décompression à commande électromagnétique 12/24 VDC - Contacter N/S service comm. Elektromagnetisch-betätigtes abschaltventil, 12/24 VDC.
	Intermedio con divisore di flusso registrabile a vite. Intermediate section with screw adjustable flow divider. Elément intermédiaire avec diviseur de débit enregistable a vis. Mittel-Element mit mengenteiler mit stellschraube einstellbar.	IDS	Intermedio di scarico con doppia uscita. Intermediate outlet section with HPCO. Elément de sortie intermédiaire avec HPCO. Mittelauisgangs-Element mit HPCO			14 □
	Intermedio con divisore di flusso registrabile con volantino. Intermediate section with control wheel flow divider. Elément intermédiaire avec diviseur de débit enregistable par un volant. Mittel-Element mit mengenteiler mit handrad einstellbar.	IDV	Intermedio per circuito con 2 pompe. Intermediate section for circuit with 2 pumps. Elément intermédiaire pour circuit avec 2 pompes. Mittel-Element für circuit mit 2 pumpen.			12P □
	Intermedio con divisore di flusso registrabile a vite e portata eccedente all'esterno. Intermediate section with screw adjustable flow divider and external exceeding flow. Elément intermédiaire avec diviseur de débit enregistable a vis et débit excédentaire a l'exterieure. Mittel-Element mit mengenteiler stell schraube einstellbar und überschüssig durchfluss.	IDSE	Intermedio per circuito con 3 pompe. Intermediate section for circuit with 3 pumps. Elément intermédiaire pour circuit avec 3 pompes. Mittel-Element für circuit mit 3 pumpen.			13P □
	Intermedio con divisore di flusso registrabile a volantino e portata eccedente all'esterno. Intermediate section with control wheel flow divider and external exceeding flow. Elément intermédiaire avec diviseur de débit enregistable par un volant et débit excédentaire a l'exterieure. Mittel-Element mit mengenteiler mit handrad einstellbar und überschüssig durchfluss.	IDVE				

- ☐ Contattare il n/s servizio tecnico commerciale.
☐ Please contact our technical and commercial department
☐ Nous vous prions de contacter notre service technique et commercial.
☐ Hierzu wenden sie sich bitte an unseren technischen verkauf.

* Solo per DCV 20 e 30
* Only for DCV 20 and 30

* Seulement pour DCV 20 et 30
* Nur für DCV 20 und 30

** Solo per DCV 40, 50 e 80
** Only for DCV 40, 50 and 80

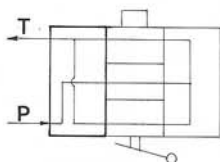
** Seulement pour DCV 40, 50 et 80
** Nur für DCV 40, 50 und 80

○ Solo per DCV - MG
○ Only for DCV - MG

○ Seulement pour DCV - MG
○ Nur für DCV - MG

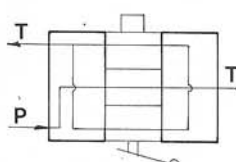
COLLETTORE D'USCITA - OUTLET SECTION ELEMENT DE SORTIE - AUSGANG-ELEMENTE

U



Uscita standard.
Outlet standard section.
Sortie standard.
Standard-Ausgangs.

U1



Collettore a 2 uscite (T1 per l'alimentazione di un secondo distributore).
Two-outlets section with carry-over to another directional control valve.
Elément de sortie à 2 orifices (pour alimentation d'un second distributeur ou «à suivre».)
Ausgang-Element mit Hochdrucke-Weiteitung und Tank (für Speisung eines zweiten Verbrauchers).

U2

ESEMPIO DI ORDINAZIONE IN CODICE

TYPICAL EXAMPLE OF CODING

EXEMPLE DE COMMANDE

BEISPIEL FÜR BESTELLCODE

DCV 80 1 E1 200 S1 Va1 300 Vb2 C1 A1 W2 U1 R10

MODELLO.
MODEL.
MODELE.
MODELL.

NUMERO DELLE SEZIONI DI LAVORO.
NUMBER OF WORKING SECTIONS.
NOMBRE D'ELEMENTS DE DISTRIBUTION
ANZAHL DER SEKTIONEN

TIPO DI COLLETTORE D'ENTRATA.
TYPE OF INLET SECTION.
TYPE D'ELEMENT D'ENTREE.
EINGANGS-ELEMENT.

TARATURA DELLA VALVOLA DI MAX PRESSIONE.
MAIN RELIEF VALVE SETTING.
TARAGE DU LIMITEUR DE PRESION GENERALE.
EINSTELLWERT DRUCK BEGRENZUNGS-VENTIL.

TIPO DI SEZIONE DI LAVORO.
TYPE OF WORKING SECTION.
TYPE D'ELEMENT DE DISTRIBUTION.
VENTIL-ELEMENT.

VALVOLA ANTIURTO IN A.
OVERLOAD VALVE IN POSITION A.
VALVE ANTI-CHOC EN A.
SCHOCKVENTIL IN A.

TARATURA DELLA VALVOLA ANTIURTO.
OVERLOAD VALVE SETTING.
TARAGE DE L'ANTI-CHOC EN A.
EINSTELLWERT SCHOCKVENTIL IN A.

TIPO DI FILETTATURE.
TYPE OF THREADS.
RACCORDEMENTS.
GEWINDE.

TIPO DI COLLETTORE DI USCITA.
TYPE OF OUTLET SECTION.
TYPE D'ELEMENT DE SORTIE.
AUSGANGS-ELEMENT.

TIPO DI ASTA LEVA.
TYPE OF HAND LEVER.
TYPE DE TIGE DU LEVIER.
HANDHEBEL.

TIPO DI CONTROLLO DEL CURSORE LATO CAPPELLOTTA.
TYPE OF SPOOL CONTROL, CAP SIDE.
COMMANDE DU TIROIR CÔTE CAPOT.
STEURSCHIEBER FEDERSEITE.

TIPO DI COMANDO DEL CURSORE LATO LEVA.
TYPE OF SPOOL CONTROL, HANDLE SIDE.
COMMANDE DU TIROIR CÔTE LEVIER.
STEURSCHIEBER BETÄTIGUNGSSEITE.

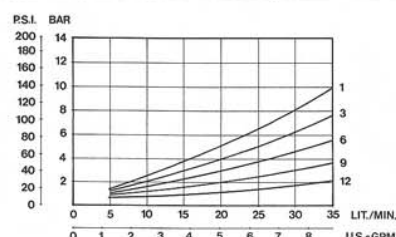
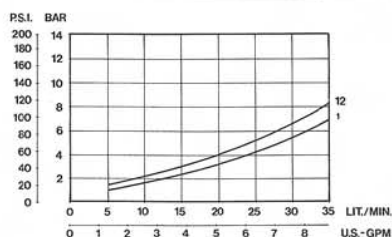
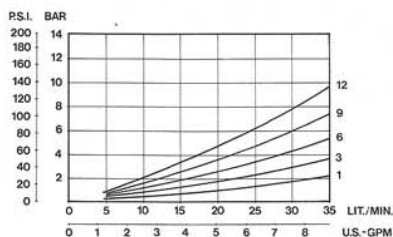
VALVOLA ANTICAVITAZIONE IN B.
ANTI-CAVITATION VALVE IN POSITION B.
VALVE ANTI-CAVITATION EN B.
NAGHSAUGVENTIL IN B.

CURVE CARATTERISTICHE - CHARACTERISTIC PRESSURE DROP FLOW CURVES COURBES CARACTERISTIQUES - KENNLINIEN

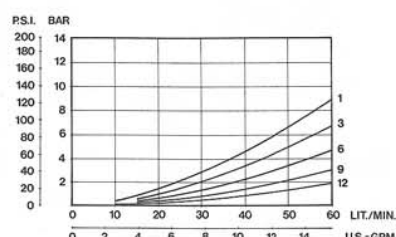
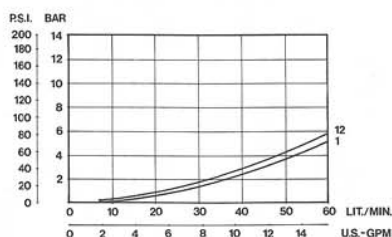
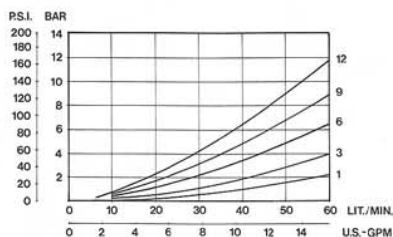
Perdite di carico fra entrata (P) e uscita (T).
Internal pressure drop between inlet port P and outlet port T.
Perte de charge entre l'entrée P et la sortie T.
Durchflusswiderstand zwischen Eingang P und Ausgang T.

Perdite di carico fra entrata (P) e utilizzi (A/B).
Internal pressure drop between inlet port P and work ports A/B.
Perte de charge entre l'entrée P et l'utilisation A/B.
Durchflusswiderstand zwischen Eingang und verbraucher A oder B.

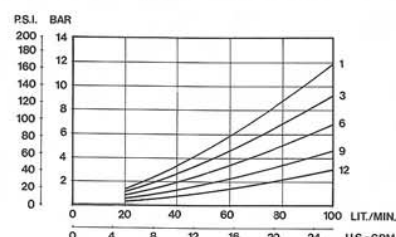
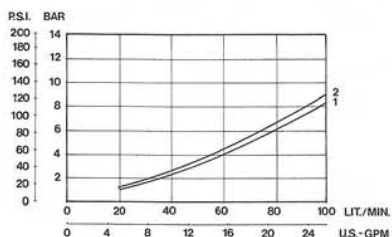
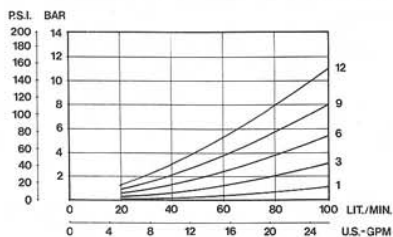
Perdite di carico fra utilizzi (A/B) e uscita (T).
Internal pressure drop between work ports A/B and outlet port T.
Perte de charge entre l'utilisation A/B et la sortie T.
Durchflusswiderstand zwischen verbraucher a oder B zum Tank.



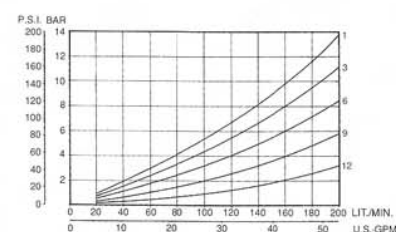
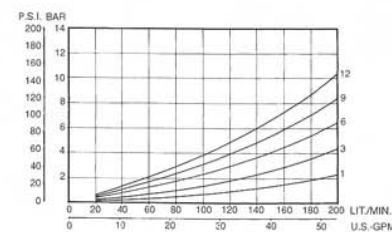
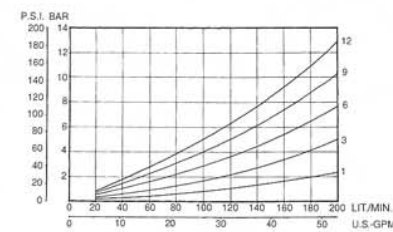
**DCV
30**



**DCV
50**



**DCV
80**



**DCV
MG**

Viscosità dell'olio
Oil viscosity
Viscosité de l'huile
Ölviskosität

30 CST

Temperatura dell'olio
Oil temperature
Température de l'huile
Öltemperatur

50° C.

Le curve di commutazione sono differenti per ogni tipo di cursore, pertanto a richiesta si forniscono curve specifiche.

Metering-curves are different for each type of spool. Therefore particular curves are supplied on request.

Les caractéristiques de commutation (transfert) et de progressivité sont liées à chaque type de tiroir. Possibilité de courbes particulières sur demande.

Feinsteuerkennlinien sind für jeden Schieber unterschiedlich und werden auf Anfrage zur Verfügung gestellt.